

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 107 (687) • Четвер, 10 червня 1993 року • Ціна 8 крб.

ЧАС ПОГЛИБЛЮВАТИ ВЗАЄМИНИ

Учора до Києва з офіційним візитом прибув федеральний канцлер ФРН Гельмут Коль. Після офіційної церемонії зустрічі високого гостя відбулася розмова Президента України Л. Кравчука та федерального канцлера ФРН Г. Коля. Сторони обговорили питання двостороннього співробітництва, деякі міжнародні проблеми.

Того ж дня Г. Коль поїхав вінки до могили Непокоїмо солдата у парку Слави, до меморіалу жертвам фашистського терору у Бабиному Яру.

Увечері відбулося підписання українсько-німецьких документів.

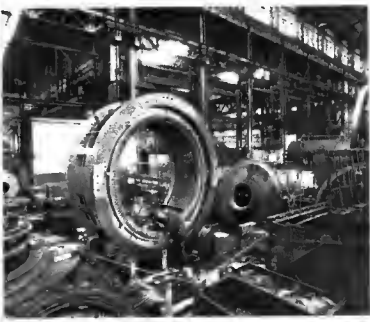
Детальніше про цей візит читайте у наступному номері «Голосу України».

«Я ВІДЧУВ СЕБЕ СИНОМ НАРОДУ»

Ці слова, відгук заслуженого діяча мистецтв і народного композитора України Ілься Бахшішева, які він адресував Президенту України Леоніду Кравчуку під час урочистого прийому 8 червня учасників Днів культури кримсько-татарського народу у Києві, ще одне підтвердження неперушних зв'язків двох народів. Пану Ільсяу — вісімдесят років, за які він встиг здобути визнання і одержати не одне почесне звання. Проте, із його думки, верше вік і його земляки — письменники, композитори, художники — відчувають себе на українській землі не космополітичними, а синами кримсько-татарського народу, не меншою, а повноправним членом української сім'ї.

На церемонії нагородження діячів культури кримсько-татарського народу були присутні Голова Верховної Ради України Іван Плюжко, Прем'єр-міністр України Лєрніа Кучма, Голова Верховної Ради Республіки Крим Мікола Багров, Голова Ради Міністрів Республіки Крим Борис Самсонов, міністри України Іван Дзюба та Олександр Ємець.

У НАШІЙ ДЕРЖАВІ Є ОКРЕМІ ЕЛЕМЕНТИ, ЯКІ ЦЕ ПРАЦЮЮТЬ



НА МЕЖІ ПОВНОГО РОЗВАЛУ...

Сказати, що сьогодні промислові підприємства Харкова переживають неперні часи — значить майже нічого не сказати. Зупинилися або на межі зупинки такі відомі гіганти, як «Завод імені Малишева», завод тракторних двигунів, «Серп і молот», тракторні заводні самодільні шасі, «Комуніар», під загрозю головної консьєри ХТЗ... Нині легше перерахувати підприємства, що косять, ніж зводити їх до кінця.

В найближчі дні глава обласної держадміністрації та голова обласної мають намір виступити із зверненням до Президента України, Верховної Ради, уряду про недопустимість подальшого стану виробництва, що не забезпечує соціальних вимог.

Питання «волинської смерті» вітчизняної ідустрії відомі: відсутність на Україні кольорових металів, вистро-

яної високої ціни на енергоносії, залежність від поставальників з ближнього зарубіжжя тощо. Але разом з тим, існують й інші підприємства, які попри всі негаради продовжують випускати продукцію, розширюють її номенклатуру, і що важливіше тепер функціонують, будують нові заводські корпуси. Серед таких підприємств — НВО «Електротрактори».

Багатотонні машини постійної напруги — основну продукцію заводу — використовують на металургійних підприємствах не лише України, а й в ближньому зарубіжжі.

Микола КОСІЙ.

На знімку: бригадир обслуговування агрегатів електропонижувачів Юрій Корс; у ліву залуку — Електротрактори.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Продиктовано в номер

СТАНОВИЩЕ ДЕДАЛІ ЗАГОСТРЮЄТЬСЯ

310 червня цього року президія Федерації профспілок України оголосила недержавному готовності до проведення всеукраїнської акції протесту. Це спричинене тим, що провозглашений національний захист трудящих, на думку профспілкових лідерів, не враховує, мінімальна зарплата становить лише 10 відсотків прожиткового мінімуму за обмежених фондів споживання, порушенням демократії соціального партнерства. 15 червня усі профспілкові організації, які входять до складу Федерації, за рішенням президії, мають провести збори, конференції, мітинги протесту «проти збуйної політики державних органів».

Майже одночасно на ім'я Президента України Леоніда Кравчука і Прем'єр-міністра Леоніда Кучми надійшла телеграма на підписом голови незалежних профспілок приписки О. Мриля: «Для стабілізації становища в Донбасі вимагаємо негайного вирішення економічних вимог

страйкуючих шахтарів. Ваше зволікання може призвести до некерівної ситуації і всеукраїнського політичного страйку».

АСОЦІАЦІЯ, ШО ЗВОДИТИМЕ МОСТИ ДРУЖБИ

8 червня в Києві відбувся Всеукраїнський з'їзд правників-міжнародників, в якому взяли участь представники 17 областей України та Криму. На з'їзді було створено Всеукраїнську асоціацію міжнародного права, головою якої став завідувач кафедри Українського інституту міжнародних відносин, доктор юридичних наук Володимир Бутківський. Асоціація матиме три секції — міжнародного публічного, міжнародного приватного та міжнародного морського права, видаватиме свій щорічник. Подібні асоціації існують майже в усіх країнах світу. їхня мета — розробка і внесення пропозицій з вирішення спірних міжнародно-правових проблем, сприяння політичному, економічному, культурному співробітництву та взаєморозумінню між народами.

Цитата дня

Хочеш більше отримувати — більше виробляй продукції! Це розуміють всі, але, на жаль, не завжди, коли це торкається особистостей.

(З доповіді Л. Кучми на сесії Верховної Ради України).

ПРЕЛЮДІЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ

Сьогодні Володимир Кубійович повертається з вимушеної еміграції на Батьківщину 10-томною енциклопедією українознавства, зібраною й укладеною ним у 1935-84 роках у Сарєєвському університеті за підтримки дисипосів.

Презентація першого тому цього зібрання, переважного з ініціативи Наукосного товариства імені Т. Шевченка у Львові, відбулася вчора в київському Будинку вчителя. Академік АН України Я. Яценко і її закореспондент О. Романів, представивши факсимільне видання, повідомили, що повне зібрання з двома додатковими томами поправок і уточнень має вийти видрукувати протягом двох років.

ВРАХОВУВАТИ НАЦІОНАЛЬНІ ІНТЕРЕСИ СУВЕРЕННИХ ДЕРЖАВ

(Заклічення).

Початок на 3-й стор.), України, звичайно мірою зазекать від зовнішніх поставок.

За умов, що складились, такий вимушений спосіб підтримки безсвідомості являється єдиним можливим. Разом з тим як суверенна держава України буде орієнтуватися на реконструкцію військово-промислового комплексу, який можна створити таку національну оборону промисловості, що відповодитиме економічними можливостями України і буде здатна до випуску необхідних озброєнь, можливо, за участю інших країн.

Водночас сьогодні є і зворотний бік згаданої проблеми. Кінь, це не таємниця, Україна має надлишки майже всіх видів звичайних озброєнь, частин з яких, як бути представлено на експорт на загальноприйнятних у світовій практиці умовах.

Але про експорт України зброї поки що нічого сказати, настільки обсяги його незначні у результаті існуючих перепон до цього. Тому має сказати так: як незалежна, ринкованість цивільної держави України

підлягає підтримувати діяльність уже діючих режимів неперервної зброї. У той же час ми повинні мати такі ж права, як інші держави. На жаль, ми бачимо, що й сьогодні держава хоче використати режим неперервного зброї за відповідних умов для спроби забезпечити корпорації своїх держав односторонні переваги на ринках високих технологій цивільного призначення, що є співробітництво в галузі світової ядерної енергетики, цивільної хімічної промисловості чи мирного освоєння космосу.

У цілому плані нам зазв'язати, що потребує серйозних коректив діяльності Координаційного комітету по багатосторонньому експорту контролю (КОНОМ). Як відомо, відтворення свого часу для обмеження експорту в компанії соціалістичні країни. Сьогодні жема ні соціалізму, ні козінського Союзу, нема планів для дискримінаційної форми процедур торгівлі. Але перепони, у тому числі й для України, на цей час поки що існують.

Не менш дискримінаційним є режим контролю за нерозповсюдженням ракетних технологій.

Україна є світовою ракетною державою. Її ВПН прирентно інакшати ракетності «Бейт», «Циндо», ракетний модуль «Енергія», бойові ракетні системи СС-18, СС-24 тощо. Безумовно, величезні потенціали ВПН України має в галузі ракетних ракетних будьяких типів і класів, систем управління, бортових службових систем космічних апаратів, оптики та ін.

Але, на жаль, і тут намітилась тенденція до поглиблення дискримінації. Ця тенденція діяльності щодо козінських республік СРСР в цілому.

Хочу у зв'язку з цим розкрити нашу позицію. Так, ми, безсумнівно, за обмеження у даній сфері, але рівноправно, всеохоплююче, під егідою ООН і справді сприяючи на обмеження виробництва наступальних озброєнь.

Тому до рекомендацій цієї конференції йношу так пропозицію: створити продуму, рівноправно і ефективно

багатосторонню систему, засновану на міжнародній договірно-правовій базі, а її першорядні кроками мають бути обмеження, які формують структури ООН, а не окремих держав.

Говорячи окремо про проблему нерозповсюдження ядерної зброї, пропонуємо вже зараз зосередитися на підготовці Римської конференції 1995 року щодо подальшої долі Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, а також збройних ядерних технологій у повному обсязі.

Завершуючи свій виступ, хочу висловити кілька важливих міркувань з нашої точки зору.

Перше. Світовий громадянський, у тому числі український, мікроконфлікт, нічого остерігається того, що Україна може нестримно зайнятися міжнародною торгівлею зброєю, якуткою існуючими правилами. Авторитетно заявляю: такого не було. Володіння значним експортним потенціалом у сфері озброєнь, України, безсумнівно, буде дотримуватися існуючих у світовій практиці умов, а в

кож брати участь у всіх конструктивних і рівноправних заходах стосовно їх удосконалення.

Друге. Україну як незалежну державу вже визнають 138 держав. Ми хочемо це визнання. Але є й інші бік справи — налагодження взаємовишнєї партнерських взаємин на міждержавній основі і усіма країнами, без наві'язування умов, ультиматумів, прив'язки вирішення того чи іншого питання до виконання зобов'язань Україною того чи іншого кроку, без в'язуко обмеженого погляду на Україну через проблему ядерного роззброєння.

Так, інші наші країни переживає складний перехідний період. Але Україна є великою європейською державою з багатими людськими ресурсами, значним виробничим, науковим і природничим потенціалом, власним, що продовжує тимчасово економічні труднощі і займає гідне місце у Європі і в світі.

Було б добре, якщо б відбулося при всесвітній підтримці світового співтовариства.

Версія

«АРГУМЕНТИ» НЕЗНАЙНІЦІВ ІЗ СУПІНЬКВ

Чи знайде суспільство гідні відповіді на них!

Робітник Олексій Гонгола має давно звичку не мовчати, прихильно висловлювати власну думку. Працівники ма-ло не завжди жинуть на житомирському заводі «Автозастава», переконавшись, що керівництво підприємства не завжди дає про інтереси виробництва так, як про свої власні і він з фактами в руках багато разів виступав з критикою на зборі колективу, а коли треба — то й у пресі. Того Гонгола знають і в місті, і в області.

Скавати, що все це подобається керівництву заводу або так, що біля того підприємства крутяться, була б велика неправда. Але воки до якоїсь пори терпели.

Звичайно, не без того, щоб часом, змінюючи голос, шло задоволення, скавмо, під Ковий рік, вітаючи з новими щастям, несподівано додати: а до наступного року щоб ти не покинув! І зразу ж поклясти трубу.

А потім чекати помилки в соціальній поведінці робітника.

Помилка не було, а тому звинувачення почали поргугувати фікційно розправою. Проте він і до погрозу потроху звик і далі гука свою лямку.

Цей весняний керівництво заводу, як стверджує О. Гонгола, дуже вже стало порушувати дисципліну праці. І сьогодні поводитись не так, як належить, і наступного дня Робітничий змовити б, а він знову до начальства з своїми сміливими претензіями: нетягаро, мовля, робите і далі а тому ж дучи. Та ще й на людях!

Кі, такого нахальства годі було витримати...

За кілька днів, зморожені роботою, Олексій Мечиславович прошивав собі долому. Ось, уже узявся за рутину, ось відхилив двері до темного коридору — Там його й перепинили незнайомі хлопці, з наказаним м'язом. Нодішого не мовивши, почали бити. Професійно, як з звинячим спрами. На перший же хвильний удар чоловік знепритомів. Отамисся у наложку крові. У лікарні визначили: струм мозку, переламу по цілелу й ребро. А ще було багато подряпин та синців.

Вистіп кишень жертви та її подальші нападники не зацікавили.

За розслідуванням залязали лічмическі органи міліції та прокуратури. Уже третій місяць шукають, але чи знайдуть — ніхто гарантії не дає.

Засталося сказати, що Олексій Гонгола не просто робітник. Він ще й депутат Житомирської області Ради. А тепер переламу, сильної інвалідності у благословенній Україні вже позбавили життя або жорстоко побили незнайомці і сучинців. Це «вагомий аргумент» тих, кому нічого сказати на виправдання власної поведінки, зате є на що найняти мати.

Запитання себе: хто я наступний? І чи хочемо ми перепинити розгук злочинності, що має явно позитивний характер? І чи не час за ці та подібні випадки вжитися Службі безпеки?

Ворис СІДОРЕНКО.

Культура

10 червня в Києві розпочинаються гастролі Львівського театру опери та балету імені І. Франка

Останній раз Львівський театр опери та балету імені І. Франка гастролював у Києві майже двадцять років тому (права, була те участь минулого року а фестивалі українського оперного мистецтва до 150-річчя від дня народження М. Лисенка). За цей час вартості нове покоління талантів, кокому хотілося розкритися про наш театр і його традиції.

Свій перший сезон Великий міський театр (так він тоді називався) відкрив у жовтні 1900 року. Саме тоді було завершено будівництво прекрасної споруди театру за проектом відомого архітектора З. Гоголевського. На сцені театру в різний час виступали артисти — гордість української оперної сцени — О. Мисюга, Соломія Крушельницька, М. Меліничук, О. Русаків, Б. Гушалецький. Як і хоч театр тоді був польським, славу йому творили українські співаки, які ніколи не соромились називати себе українцями. Більше того, Соломія Крушельницька в кожному інтер'єрі за кордоном наголошувала на своєму українському походженні.

Репертуар оперної трупи завжди був єдиним і складним. Тому театр неодноразово запрошували на виступи до різних міст Польщі. І в себе він приймав різноманітні тандеми. Нині, Діемку Беллініні, Єву Бандовську-Турьку, диригентів Філіппа Брунетто,

Віктора Подєсти, Антоні Ріберу та інших.

У сьогоднішньому репертуарі театру 40 оперних і балетних вистав української і світової класики. Щодо національної, то це не тільки «Запорожець за Дунаєм» С. Гулаки-Артемовського, «Наталка Полтавка» М. Лисенка, а й опери «Різдвяна ніч» і «Тарас Бульба» М. Лисенка, «Украдене щасття» Ю. Мейтуса, балет «Лілея» К. Давиденка.

Гордість театру — опера Б. Лятошинського «Золотий обруч», якою ми традиційно відкриваємо театральні сезони. По суті вона дотала своє друге народження саме на нашій сцені після закінчення II у 30-х роках.

Тепер театр почав здійснювати постановки новою оригіналу. І поруч з російськомовними виставами й опери — «Отелло» та «Трубадура» Д. Верді — йдуть італійською мовою.

На сьогоднішній день ми привезли чотири опери («Трубадура» й «Отелло» Д. Верді, «Тангейзер» Р. Вагнера, «Тарас Бульба»

М. Лисенка) і дав балети («Ромео і Джульєтта» С. Прокоф'єва і «Лілея» К. Давиденка).

З останніх наших прем'єр — здійснених головним диригентом театру, народним артистом України І. Лещенком та головним режисером І. Марисем «Тангейзер» — наш подорожню шанувальникам і подорожнювачам музики Р. Вагнера опери якого є в репертуарі далеко не кожного театру.

«Тарас Бульба» поставлений до 150-річчя від дня народження М. Лисенка. Як не алякало те, що в репертуарі Національного театру опери та балету України теж є ця опера, краще прочитати на партитурі М. Лисенка відрізніється від київського.

Балети «Ромео і Джульєтта» С. Прокоф'єва і «Лілея» К. Давиденка відображають художній рівень ішої трупи. Ї відчуття стилю і технічності. У них виступають кращі наші солісти: І. Андрусів, Граждувий, К. Любчик, Б. Шукняло, С. Касіно та інші.

До Києва приїхали і кращі оперні солісти театру: народні артисти України Л. Божко, В. Ігнатенко, Р. Вітошинський, народний артист Росії А. Алексін, заслужений артист А. Купчин, І. Сивко, І. Купчин, лауреати міжнародного конкурсу О. Бені, С. П'ятичнюк, Н. Колетніська, солісти В. Дуд Т. Куценко, В. Прокопенко та інші.

Василь МОЦЮГ, директор Львівського державного театру опери та балету імені І. Франка.

На знімку: сцена з вистави «Тарас Бульба». Партію Кобзаря виконує В. Прокопенко, Остап — С. Пятичнюк.

Фото О. СКУЛЬСЬКОГО.

Що почім

КРИМ — РУБЛЕВИЙ ФІЛІАЛ?

7 червня у Раді Міністрів Криму пройшла прес-конференція її Голови Бориса Савосона і відповідальних працівників її апарату, присвячена з'являючомуся.

За словами Савосона, зараз ведуться переговори з Національним банком стосовно створення в Криму своєї фінансової біржі. І тоді Крим сам встановлюватиме ціну рублю на своїй території. Також Крим ставитиме питання про відкриття у себе філіалу Національного банку Росії, одиш: «Національний банк України поки що галузеві розділ цього питання».

Також було оголошено, що всі, хто прибуватиме на відпочинок в рублевій зоні, розраховуватимуться рублями.

Олександр ПІЛАТ.

ЗУПИНИЛИСЯ ЗАВОДИ

Як гукнутися

Першим у червні прийняв роботу Кіровоградський завод радіовиробів. За словами головного інженера Миколи Лусківського, річницю стало різке підвищення ціни на електроенергію та електро-

носії. Те ж саме сталося з найбільшим у місті підприємством — виробником об'єднанням «Черво-на Зірка». На гарній зупинці завод «Пролетар», швейна фабрика та завод радіоприймачів. На заводі радіоприймачів рено комітет закликає працювати.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

Виставки

«АЛКОА» НЕ ПОСПІШАЄ,
БО ПРИЙШЛА НАДОВГО

Спільне угорсько-американське підприємство «Алкоа», яке виготовляє напівфабрикат з м'яса та його спаління, відкриває свою виставку у приміщенні бюро торгового представництва посольства Угорщини у Республіці в Києві. Це дозвільна не був адомий у сусідній країні завод «Ко-хос» у Сексептсхерварі, з почат-ку року він працює разом з амери-канцями. Шпонара, обидві ста-ції «Янші» до співробітництва майже два роки.

І в Україні ми не маємо на-міру поспішати, — сказав на прес-конференції генеральний дирек-тор фірми Рудольф Армбрустер. — Шукуючи тут партнерів, хочемо показати, на що здатні, які во-ни знали наші можливості.

А можливості, судячи з експо-зиції, «Алкоа» має великі. Її ви-робничі потужності — сто тисяч тонн продукту щорічно, виробляю-чи продукти — шість тисяч тонн. Це — комбінувати для електро-енергії, широка номенклатура ви-робів для будівельної промисло-вості, торгівлі, домашнього вжит-ку. Інформація ж привертатиме ува-гу збірці з алюмінієвих профілів каркаси, які можна застосовувати як перегородки на виставках для монтажу вітрил, меблів, стелажів. Лаконичні колірної гамми з алю-мінію, які використовуються як

вітрилі і для опорадження фасадів будинків.

— Значнож, ми сподіваємося на співробітництво з українським підприємством, — розповідає комерційний директор «Алкоа» Лайон Сабо, — хоч і розуміємо, наскільки це складно. Проте вже пер-ші переговори, наприклад, з пред-ставниками Броварського держав-ного комунального заводу алюміні-євих фасадних конструкцій за-свідчили перспективу існує.

Заступник головного інженера Броварського заводу Володимир Дудукалов і заступник начальника управління корпоратив «Київ-машин» Микола Рудь висловили їй свою довіру:

— Нічого надивничного, що б ми не вийшли робити, на виставці не представлено. Але застаріле об-ладнання, технології, які давно по-замінили, заважають нас далеко по-йти вперед. Тому сподіваємося, що «Алкоа» знайде для себе інтерес у вкладенні капіталу у модернізацію нашого виробництва на прийнятних для обох сторін умовах.

Виставка працюватиме до субо-ти, але «Алкоа» не виключає мож-ливості експозиції і в наступні дні. А також демонструє свій майбутній кар-тері.

Дмитро КОМАРЕНКО,
студент Київського
університету.

МІШОК — ТО АНАХРОНІЗМ

У Миколаїв, на базі Чорномор-ського суднобудувального заводу від-булася нарада провідних спеціалі-стів суднобудівної України. Тема — завершення чорноморського про-міжморського обладнання. Як на-ді — во колишню «оборону». Причому, миколаївські корабелі разом з київською фірмою «Диф-фузі» швидко налагодили вироб-ство лінійного обладнання для пуро-заводів апарату дифузійного апа-рату, розпочали й випуск дис-параторів, що використовуються у колоніальних установках. На нараді відзначено високу якість і надій-

Конверсія

ність цього обладнання. Чорномор-ський суднобудівний має у свій арсенал досвід роботи з усіх сфер пуску добрї перспективи: тут як-то спираються комуністичні партії і ротаційні дифузійні апарати, особ-ливо емоції для зберігання цукру. Це, до речі, знову проблема з де-фіцитом київських машин.

Нарада доручила фірмі «Дифу-зі» бути координатором розробки і виготовлення нового обладнан-ня.

Анатолій ЧЕМЕРСЬКИЙ.

Коротко

НЕ РОЗСТАВНУВАТИ З ВИКОНОМ...

На черговій сесії Луцької міської Ради народних депутатів розгляда-лося питання про реорганізацію міського управління. Чимало депутатів підтримували ідею реорганізації існуючого виконкому у нову форму управління. Поневисним голосуванням за її проведення проголосувало менше половини депутатів, хоч проект відхилено.

Володимир БЕРЕЖКА.

Волинська область.

Продиктовано
в номерЄ КОМІТЕТ
РЕФОРМ!

Як вже повідомлялося («Голос України» від 3 червня), у Києві відбулася установча нарада Міжнародного комітету за економічної реформи та співробітництва. Представники 33 країн Європи, Америки та Азії прийняли резолюцію, в якій зазначили пріоритетні напрямки роботи цієї організації — виробництво та розподіл продуктів харчування, ліків, препаратів, створення сучасних систем виробничої інфраструктури, застосування, наукоз, розвиток фінансових та банківських систем тощо. Учасники наради висловилися на користь створення банків для країн СНД і «екстерного» підходу до проблем становлення економічних зв'язків між державами — республіками колишнього Союзу.

Головою Міжнародного комітету обрано Євгенія Козлова. Першу сесію Комітету вирішено провести у листопаді цього року.

У БЕЗРОВОТНІ
ЗАПИСУЮТЬ
МОВЧКИ

Томський ярмарок перестави друкати у вітрилі флагами української нафтохімії — Лисинського нафтопереробного заводу, і його представники всім колективом одраствали безробітними.

Запити нафтопереробників не відповіли: ані український комітет по нафті та газу, ані російське Міністерство енергетики. Нафтопереробники не відповіли: ані український комітет по нафті та газу, ані російське Міністерство енергетики. Нафтопереробники не відповіли: ані український комітет по нафті та газу, ані російське Міністерство енергетики.

Експрес-інформація
винних —
до суду

Вінні у кривавих подіях, що сталися в азербайджанському місті Ганджі, мають бути припинені до відходу глави держави в Москву, який викликав причини конфлікту. Президент Азербайджану А.Ельбизов закликає до кризової ситуації, яка склалася в країні, слід врегулювати лише мирним шляхом. У зв'язку із загрозливими подіями подано у відставку главу уряду Азербайджану Ш.Усейєв і голову парламенту І.Гамбаров. Також повідомляється, що заарештовано невідомий місцем перебування одного з головних акторів кривавих сутичок — командувачого винищувальних військами МВС республіки Ф.Гаджієва.

ЩО ПРИНЕСУТЬ
ЛІТАКИ СПОКІЙ?

За записком наслідувати наслідків СРСР направили до Боснії військові літаки для захисту сил ООН звернувся до європейської союзів державний секретар США У.Кристенер. Він міністр закордонних справ країни-членів НАТО і колишнього Варшавського договору обговорити що пропонують на нараді в Афінах.

Тим часом у Боснії триває бой. Мусульманські підрозділи захопили місто Травник. 10 тисяч єврейських хорватів, рятуючись від наступу переселення на сербські території. Не припинюють сербсько-мусульманські сутички і в Горах.

БАНКІР УТІК,
ПЛАТИТИМУТЬ ПОЛІТИКИ

У Сербії не вичука скандал навколо приватного банку «Югославія». Сотні тисяч його вкладників асе ще сподіваються, що їм недовіряють повернуть гроші, — якщо не сьогодні, то завтра, якщо не власники «Югославія» Еджимир Василевич, то держава. Бо, як вони вважають, власті чомусь не зацікавлені заплучували очі на те, що робилося в цьому банку.

Війну, пов'язану з розпадом Югославії, банк Василевича зустріч-ує з великими гірми. Польові-ють, що вони йому досталися від батьків-чачина. Тож як і гроші він і заступає один з перших у Сербії приватний банк «Югослав-ія». Банк розкошував збільше-ного на дрібних вкладників — брав як у валюті (15 відсотків шоміска), так і в динарах (200 від-сотків шоміска). За минулі три ро-ки він вивів з країни понад 100 мільярдів 25 доларів на такі ж потім на-варті і в 100-процентно вкладов якої можна було жити. А для майже 40 відсотків безробітних у Союзній Республіці Югославії це був чим не найкращий спосіб по-мерити з голоду. Кілька місяців тому і «Інтерна» газети «Таймс» банк Васи-левич позначили: «За рахунок чо-го бінку живуть понад два мільйони чоловік».

Нинішній червня поліція за-вела в банківський сектор «Ін-терна» торгівля Василевича Михай-ловича, а до того — його пере-дника Саву Вайловича. Іх, а також ще 25 політичних діячів Сербії та Черногозрі, звинувачу-вали в корупції. І коли у матері-алах слідства делікатне частині по-чати задувати банк «Югославія», його бос Василевич рап-том опинився аж в Ізраїлі. У сей-фав банку поліція не знайшла ні грошей, ні золота, якого, як го-ворять, він хотів вивести за кор-дон. Заступник міністра внутріш-ніх справ Ізраїлю Ісраель Бізський Скудо до Беатрида долетів завапа банкіра про те, що він став жертвою «ексте-му» з боку держави, особливо чорногорських властей, які ви-магали величезних хабарів. У столиці Чорногорії Подгориці побились всі з'ясувати.

Сербська преса швидко подає іресь «смакани» новелої афери з банком «Югославія». Безумі-няно, йдеться про корупцію.

Світська хроніка

ПРИНЦ СТВОРИВ СІМ'Ю

Учор Яніоні не виїхала на роботу. Позачерговий виклидінг був оголошено у зв'язку з одру-женням спадкоємця принца Нарухі. У Мексиканській столиці шлюб, який провадили за давні-ми традиціями, відбувся в імпе-раторському палаці в Токіо.

Власкоро повідомляють

Мінськ
ЗЛОЧИННИЙ СИНДИКАТ

Ім Брестський мітингі затримав на площі ікон, що мають художню історичну цінність. Контрабандисти планували вивезти їх з Росії в Україну. У ході розслідування стало відомо, що це частини військових ікон для вивезення на Захід кою була на квартирах членів міжнародного злочинного синдикату. У Москві і Санкт-Петербурзі проведено обшу-ки, в результаті яких кількість конфіскованих ікон збільшилася до 25, до них додалися також валюта і предмети антикваріату. Контрабанди-сти, затримані в Мексиканській столиці, Брестському, Брянську, а членами між-народного злочинного синдикату, що діє на територіях Росії, Литви, України, Німеччини та Італії.

Віктор ХОРОШКО.

Отакі

ПО ВІРУСУ — ТРАКТОРОМ

Вірусні СНД, які побажав завітати на терен однієї з країн СНД, що мільйони з Поль-ської народної армії, що по-дається. Як пошлю повідомляла польська фірма, що випускає зерно-зберігачі, з цієї країною (про-мисловість не кажує, з якої са-мої) домовилися на виробництво тракторів. Широкий верстат населення залишається тільки гадати: чиї своївироби

зловживання владою у верхах. Вперше їм унаві в найбільш-шій ситуації Президент СМІА, шевина, зазначає: безстрашний тижневик «Време». Газета нагадує про смерть за загадкових обста-ви фінансового директора фірми «Югославія» Радована Ніколіча. Югославія, який заїждив за про-стеленою головою в Бельгії, а також директора філії цієї фірми в Будапешті Брестімира Вуковича (13 березня він загинув в автока-тастрофі в Німеччині Сербії).

Відома чималою кількістю «Югосла-в» була головною «Югосла-в» бою в афери з импортном нафти. Га-зета «Време» пише, що до неї бу-ли причетні й два високопідстав-ні єкс-міністра — Михайлович і Василевич. Останній диним по-каз з ними вже згадується й впр-являє колишнього прем'єра Сербії Радичана Божовича — правої ру-ки СМІШовського. Ось тому пред-ставники опозиції в сербському парламенті зажадали утворення комісії, яка перевірила б зв'язки між арештованими міністрами та Божовичем, а також банком «Югославія». Але, як зазначає агентство Франс Пресс, посилю-ються на дипломатично, якого, як-то, внаслідок інварі, чи борються з корупцією там набуває широкого розмаху. Власті не заохочує ви-ставляти на світло брудну дер-жавну близню. Чимом імовірно, що вони намагаються якоюсь за-поруку громадськості, виклики-ють «банку» «Югославія» також. Бо останні більш ніж унісені у зв'язках уряду із згаданим банком і тому наповнюють, щоб їхні вклади повернули ті, хто не віт, тобто політики.

Василь Жукинський.

ДОБРОДІЇ! ВИ МОДАЛИ ДЕРЖАВІ?

(Про податок з громадян)

— Який механізм оподаткування доходів від підприємницької діяльності?

— Відповідно до ст.13 цього Декрету в громадах, котрі займаються підприємництвом, оподатковувано підлягає сукупний чистий дохід, тоді різниця між валовим доходом (виручкою у грошовій і натуральній формі) і документально підтвердженими витратами, безпосередньо пов'язаними з одержанням доходу.

Оподаткування доходу від підприємницької діяльності здійснюють відповідні органи на підставі декларацій громадян про очікуваний (оцінюваний) у поточному році або про фактично одержані у звітному календарному році доходи, матеріалів перебігів підприємницької діяльності, а також отриманих від підприємств та організацій відомостей про виплати підприємцям доходів і утриманих податків.

Натавочний органи обчислюють податок з фактичного річного доходу за місцем постійного проживання платника, а якщо він працює в іншому місці, то за місцем цієї діяльності, або обчислюють повідомленим податковим органам за місцем проживання громадянина про розмірі одержаного ним доходу і сплаченого податку за минулий рік. Податок (залежно від того) сплачують окремостями (до 15 березня, 15 травня, 15 серпня, 15 листопада) по 25 відсотків річної суми, визначеної на основі доходів за попередній рік, а нові платники — одинковок доходу на поточний рік.

Громадяни, які не підприємництвом, податок до податкових органів декларацій у 15-денний термін після кварталу, а після закінчення року — до 1 лютого наступного року.

Податковий орган нарахунок який авансові та залишкові суми податку в 15-денний термін, починаючи з дня одержання ними декларацій.

Яку відповідальність нести порушники вимог Декрету?

— Декрет передбачає сувору відповідальність. Громадин, які несплатили податку, державні органи по доході чи включили до неї неправдиві дані, не ведуть або несплатили чиним ведуть облік, притягують до адміністративної відповідальності —

Своєодні ми продовжуємо друкувати відомості на запитання про запровадження Декрету Кабінету міністрів України «Про прибутковий податок з громадян». Роз'яснен-

ня дають за сумісництвом? — Декретом передбачено, що особи, які одержують доходи не лише за місцем основної роботи, а й за місцем обліку доходу і втрачають. Після закінчення календарного року зазначені громадяни повинні до 1 березня наступного року подати до податкових органів за місцем проживання декларацію про суму сукупного доходу, одержаного як за основним, так і за неосновним місцем роботи.

Наведемо умовний приклад (за основу береться неоподатковуваний мінімум — 4 тисячі 600 карбованців):

Річний оподатковуваний дохід громадянина Н. за місцем основної роботи склав 583 тисячі карбованців, з якого утримано податок в розмірі 110 тисяч карбованців. Крім того, громадянин Н. протягом року отримав ще 350 тисяч карбованців за роботу за сумісництвом, з яких сплатив 70 тисяч карбованців податку, 200 тисяч карбованців одержав за роботу за урядом. Тут податок склав 40 тисяч карбованців. Всі ці дані було відображено у річній податковій декларації.

Податкова інспекція переіраля їх і обчислила сукупний річний оподатковуваний дохід громадянина Н. в сумі 1 мільйон 135 тисяч карбованців (583.000 + 350.000 + 200.000) і сплативши за рік прибутковий податок в сумі 220 тисяч карбованців (110.000 + 70.000 + 40.000).

Для обчислення остаточного прибуткового податку визначено середньомісячний дохід за рік: $1.135.000 : 12 = 94.583$ крб.

З цієї суми нарахунок прибутковий податок відповідно до статті 7 Декрету. Він дорівнює 144 тисячам 244 карбованців. Річна сума податку, отже, склав 170.928 карбованців (14.244 х 12).

Фактичний протягом року

податок за сумісництвом?

— Декретом передбачено, що особи, які одержують доходи не лише за місцем основної роботи, а й за місцем обліку доходу і втрачають.

Після закінчення календарного року зазначені громадяни повинні до 1 березня наступного року подати до податкових органів за місцем проживання декларацію про суму сукупного доходу, одержаного як за основним, так і за неосновним місцем роботи.

Наведемо умовний приклад (за основу береться неоподатковуваний мінімум — 4 тисячі 600 карбованців):

Річний оподатковуваний дохід громадянина Н. за місцем основної роботи склав 583 тисячі карбованців, з якого утримано податок в розмірі 110 тисяч карбованців. Крім того, громадянин Н. протягом року отримав ще 350 тисяч карбованців за роботу за сумісництвом, з яких сплатив 70 тисяч карбованців податку, 200 тисяч карбованців одержав за роботу за урядом. Тут податок склав 40 тисяч карбованців. Всі ці дані було відображено у річній податковій декларації.

Податкова інспекція переіраля їх і обчислила сукупний річний оподатковуваний дохід громадянина Н. в сумі 1 мільйон 135 тисяч карбованців (583.000 + 350.000 + 200.000) і сплативши за рік прибутковий податок в сумі 220 тисяч карбованців (110.000 + 70.000 + 40.000).

Для обчислення остаточного прибуткового податку визначено середньомісячний дохід за рік: $1.135.000 : 12 = 94.583$ крб.

З цієї суми нарахунок прибутковий податок відповідно до статті 7 Декрету. Він дорівнює 144 тисячам 244 карбованців. Річна сума податку, отже, склав 170.928 карбованців (14.244 х 12).

Фактичний протягом року

утримано податку 220.000 карбованців. Отже, громадянин Н. після повернення 49.072 карбованців (220.000 — 170.928), або за завою платника зарплати до майбутніх платежів як утримав за рік понад встановлений законодавством норми.

— Як відомо, 30 квітня 1993 року Кабінет міністрів України прийняв Декрет «Про внесення змін та доповнень до деяких декретів Кабінету міністрів України», який набрав чинності з дня опублікування — 18 травня 1993 року. Що це за зміни?

Згідно з вищезазначеним Декретом доходи, одержані в натуральній формі, зараховують до сукупного оподатковуваного доходу за календарний рік за міланні (ринковими) цінами, крім одержаних від сільськогосподарських підприємств доходів, що їх визначають за цінами продажу цієї продукції державі.

Збільшення перелік виплат, які не включуються до сукупного оподатковуваного доходу. Зокрема, не оподатковуються після 18 травня цього року:

— суми матеріальної допомоги (крім такої, що надається за підставі рішення уряду України у зв'язку зі стихійними та екологічними лихами, аваріями і катастрофами), включаючи вартість речових подарунків та подарунків, у межах 12 місячних розмірів заробітної плати на рік включно;

— суми, одержані працівниками на відшкодування шкоди, завданої їм калітвом або іншим ушкодженням здоров'я, пов'язаним з виконанням трудових обов'язків, а також у зв'язку із втратою годувальника;

— суми, одержані громадянами за здавання ними крові, від інших видів донорства, за здавання грудного молока;

— вартість путівок на лікування, відпочинку та в дитячі оздоровчі табори, крім турист-

ських і міжнародних;

— суми, одержані громадянами від органів статистики за ведення записів сімейних бюджетів.

Заснується на підставі неоподатковуваних мінімумів сукупний оподатковуваний дохід таких категорій громадян:

— батьків і одинокі з подружжя військовослужбовців, які загинули чи померли або пропали безвісти під час виконання службових обов'язків;

— того з батьків, хто виконує інваліда з дитинства, і батьків, які виконують догляд і більше інваліда з дитинства, котрі проживають разом з ними і потребують постійного догляду;

— громадян, реабілітованих відповідно до Закону України «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні».

Крім того, Кабінет міністрів України Декретом від 23 квітня 1993 року «Про підняття Героєм Радянського Союзу і подвійним кавалером ордена «Слани» вилучив ці категорії громадян від сплати всіх видів податків, зборів, мита та інших платежів до бюджету.

Підготував Сергій ЛАВРЕНКО.

P.S. У першій частині матеріалу «Доброді! Ви модали державі?» («Г», 18 травня 1993 року) допущена неточність. Так, замість «Нова система оподаткування визначається від тієї, що діяла до цього, тим, що нова на звільняє від сплати податків деякі категорії платників на «сто відсотків» слід читати «нова система оподаткування визначається від тієї, що діяла до цього, тим, що нова звільняє, як це було раніше, від сплати податків деякі категорії платників на «сто відсотків». Далі за текстом.

Друге речення роз'яснення порядку оподаткування доходів громадян, отриманих не за місцем основної роботи, замість «При цьому до оподаткованого доходу не включиться сума...» слід читати «При цьому з оподаткованого доходу не включиться сума...» і далі за текстом.

(Занежити. Початок в N 90 від 18 травня 1993 року).

У Головного державний податковий інспекції

Про податок на додану вартість

Головна державна податкова інспекція України, розглядаючи запит Державної податкової інспекції по Київському району області щодо оподаткування податком на додану вартість у 1992 році послуг з інкасації готівки, що їх надавали установи банків, їхні управління, відділення або філіали підприємств та організацій не за відшкодуванням вартості, повідомляє:

Відповідно до Закону України «Про податок на додану вартість» та Інструкції Міністерства фінансів України від 24.04.1992 року «Про порядок обчислення і сплати податку на додану вартість» членства і сплати податку на додану вартість, і тому вони підлягають оподаткуванню податком на додану вартість на загальних підставах. Згідно з Декретом Кабінету міністрів України від 26 грудня 1992 року «Про податок на додану

ву вартість» визначений порядок оподаткування названих послуг чинний і в 1993 році.

Про акційний збір

Головна державна податкова інспекція України розглядає запит Укрспиртінспекції щодо оподаткування акційним збором слоборядових шпичуєк (спиртних) напоїв і роз'яснює:

У зв'язку з прийняттям Кабінетом міністрів України Декрету від 26 грудня 1992 року «Про акційний збір» і постанови від 26 грудня 1992 року «Про перелік товарів (продукції), що на них встановлюються акційний збір, та ставки цього збору», у який передбачено також оподаткування акційним збором лікеро-горілчані виробів, починаючи з 11 січня 1993 року, слоборядові спиртні напої підлягають оподаткуванню акційним збором за ставкою 25 відсотків на загальних підставах.

них та інвестиційних проектів. Координатором проекту є Кабінет міністрів. Україна зможе навчитися своїх фізичних, отримувати експертну консультативну допомогу, необхідну для впровадження реформи у таких пріоритетних галузях, як інвестиційний

Перелік основних податків та обов'язкових платежів, за несвочасну виплату яких визначено розмір пені:

Перелік основних та обов'язкових платежів	Розмір пені у відсотках від суми платежів на кожен день прострочення
Акційний збір	0,3
Податок на додану вартість	0,3
Податок на прибуток	0,2
Внески Червонопольського фонду	0,3
Плата за землю	0,2
Плата за волю	0,3
Податок з власників транспортних засобів	0,2
Інвестиційний фонд	0,3
Державний збір	0,2
Орендна плата	0,2
Податок на перевищення фонду споживання	0,3
Прибутковий податок з громадян	5,0



Український банк
«Відродження» прий-
має термінові вклади
під 15% річних.

Мінімальна сума
вкладу — 5 тисяч грн.

Проценти можна
зяти через піару.



Український банк «Відродження» чекає вас за адре-
сою: Київ, вул. Михайла Коцюбинського, 7-А (ст. метро
«Університет»), телефон 221-30-04.

Фирма КАМБИО

ОКАЖЕТ ПОМОЩЬ:

-- в выгодном размещении
Ваших свободных денежных
средств под гарантию банка
или страховой компании
ВАШ ДОХОД --
ОТ 250% ГОДОВЫХ!
Минимальная сумма
50 000 000 грн.
-- в оперативном поиске
кредита
-- в квалифицированном
составлении документов
для получения кредитов
Услуги посредников
вознаграждаются.



в г. Киеве (044) 221-75-71, 221-75-57
тел./факс (044) 274-39-88

Всего 46 хвилин біля екрана — і ключ від успіху у Вашій
іншій ПТО «Свагон» пропонує відомістю «Етикет менедж-
ера» на відомостях «Інвентар», 3 питань придбання завар-
тисся за адресою: 22034, Київ, вул. Ярославів вал, 17 а,
тел. (044) 228-00-65, факс (044) 229-21-39.

VLADYBOR

НВП «Владбор» пропонує
виратні матеріали для організації
власного виробництва:

- Дискети 3.5" HD, 5.25" HD, DD, ...
Дискети для очисних дискондів.
Бокси для дискет на 10, 40, 100 шт.
- Флешки захисні для моніторів.
- Картриджі для принтерів OKI ML-183,
Star NX1500, Hyundai B20, Epson, CIP.
- Тонер-пудра для сканерів Ricoh M-100,
Canon NP1215, HP LaserJet.
- Факс-модем в рулоні на 30 м.
- Калькулятори Citizen 888, Aurora DB465.
- Рем. комплект для IBM PC/AT/386,
тех. літературу по ремонту ПЕОМ.
- Відеокасети BASF, TDK.

Напис адреси: м. Київ, вул. Лейтенанта, 1А.
Пройти: М. "Архонт", літосер 63,
тримай 27 до пункту
адресату "Зоряний".
(044) 285-08-77.

ЗАХІДНИЙ ВЗІРЕЦЬ:

«ЦНИ — НАЙНИЖЧІ, ЯКІСТЬ — НАЙВИЩА!»
ПРИКЛАДАЄТЬСЯ І У НАС.

Да і ви зареєструвати власне підприємство!
Це запитання стоїть нині досить гостро не тільки перед підприєм-
цями-початківцями.

Спробувати відповісти на нього вирішила рекламна фірма «Міджа»,
взявши за основу телефонний довідник та рекламні оголошення у
пресі.

Зателефонувавши більш ви по п'ятдесяти телефонах і опитавши
представників юридичних фірм та приватних осіб, що реєструють під-
приємства, сьогодні маємо чітку відповідь на запитання: реєстрація
підприємства вхід нлччч в юридичній фірмі «ПРОКСЕН» коштує ВДВІ-
ЧІ ДЕШЕВШЕ, ніж будь-де в Києві.

За послуги «ПРОКСЕН» бере від 10.000 до 1.500.000 грн., залежно
від строни (мінімум — 1—3 дні) та комплексності робіт (банківський
рахунок, печатка, штампи, бланки, візитки...)

І все це за умов високої якості!

Справді, як на Заході: якість — найвища, ціна — найнижча!

Контактні телефони: (044) 211-97-82, 211-97-84, 211-97-85.

Фінансовий міст

Швидко проведемо
розрахунок між
Україною та Росією
за 5 днів по курсу за
довolenності!

Телефон у Києві:
(044) 434-44-86

ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ ЗІ
СПІДІВ У М. КИЄВІ:

автомобілі ЗАЗ-968 випуску
1993 р.і.
батонозмішувачі «Феррарі»
об'ємом 700 л з дозвільним
примом та гідрравлічним заван-
таженням;
набори меблів «Родина» та
«Світлана», спальні «Альбіна»,
дивани-софи, шафи;
труби керамічні різномані-
тні, титанові різні;
плитку облицювальну.
Пропонуємо приватизацію під
офіс (3 кімнати, друкарня, теле-
фонний, цегловий поверх) у
Поводівському р-ні м. Києва.
Тел. (044) 271-21-14, 271-23-08.

НОВИНАКІ ЦЕ ВИГІДНО

Виготовлення цегли, блоків без ан-
гломовані будівельно-побудовні,
сільськогосподарських та інших об-
'єктів без застосування цементу.

СП «ТЕСТ СДМ УКРАЇНА» виготов-
ляє і реалізує мобільні установи
для виробництва ґрунтової цегли
і цегли за безплатно-власною техно-
логією. Енергоспоживання 11 кВт/год.

Тел. (044) 543-78-06, 271-21-14,
271-23-98.

ХМЕЛЬНИЦЬКЕ ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ТЕРМОПЛАСТАВТОМАТ»
Пропонує за доступними цінами і без торговельної надбавки
придбати товари широкого асортименту із пластмас:

контейнер для вєщ на 30 штук,
10-літрове відро для саліт з кришкою,
таз 20-літровий,
термобігуді,
сифон для мийки,
сифон для ванни,
гребінець масажний,
вішалка-плічка,
кобрір добілка.

Оплата здійснюється за чеком або попереднім перерахуванням
на р/р 262501 а об'єкту банку М. Хмельницького, МФО 315018.

Телефони: (0322) 5-93-42, 5-05-15.
Агентство «РА» (Львів).

«О возмужденні дела о
банкротстві малого о-
предприятия «Контакт» (343414
г. Солодор, ул. Ленина, 3-а,
расчетный счет 609033 в Ар-
темовском отделение Укр-
союзбанка МФО 334033). Арби-
тривним судом Донецкой о-
бласти, 340105 г. Донецк, буль-
вар Пушкина, 34, номер дела
51/5-24.

Всем кредиторам малого
предприятия «Контакт» в
месячный срок с момента
опубликования данного о-
бъявления представить в Арби-
тривный суд Донецкой о-
бласти письменные заявле-
ния о своем участии в
реорганизации и доплате.

